



CEVA THEATRE'S 25/26 SEASON SPONSOR

LA OBRA QUE SALIÓ MAL

9 DE SEPTIEMBRE - 12 DE OCTUBRE DE 2025

De **Henry Lewis, Jonathan Sayer & Henry Shields**
Coproducción con **Teatro Repertorio de Indiana**

Dirigido por **Benjamin Hanna**
Remontaje dirigido por **cara hinh**

Geva
THEATRE
TEATRO GEVA

Honorary Season
Producer



Acto 1: Es la noche del estreno de la obra «El asesinato en Haversham Manor», de la Sociedad Dramática de Cornley. Antes de la función, el equipo técnico y el diseñador de iluminación y sonido, Trevor, arreglan frenéticamente el decorado. Chris, el director, da la bienvenida al público a su debut como director. Las luces se encienden sobre Charles Haversham (actor Jonathan), «muerto» en una tumbona. Thomas (actor Robert) y el mayordomo, Perkins (actor Dennis), descubren a Charles muerto y sospechan que se trata de un asesinato. Alertan de su muerte a la prometida de Charles, Florence (actriz Sandra), a la hermana de Thomas y al hermano de Charles, Cecil (actor Max). El inspector Carter (director/actor Chris) llega para investigar. Cecil y Florence tenían una aventura. Cecil le pide matrimonio y ella acepta. Cecil cree que Thomas mató a Charles, pero Jonathan-Charles entra en escena en el momento equivocado. El inspector interroga a Perkins y luego a Florence. El inspector revela que sabía de la aventura amorosa. Thomas, junto con Cecil, irrumpe en la habitación y golpea accidentalmente a Sandra-Florence. El inspector interroga entonces a Cecil. Cecil afirma que ni él ni Florence estaban involucrados, a pesar de que mantenían una aventura amorosa. El inspector encuentra un libro de contabilidad con el nuevo testamento de Charles. Cecil y Thomas irrumpen en la habitación y el inspector sale rápidamente. Cuando el decorado empieza a desmoronarse, alguien llama por teléfono a Thomas: su contable le dice que le han robado 9000 libras. Cecil revela que está enamorado de Florence. Thomas, enfadado, le vence en un duelo. Se oyen disparos. Florence, ahora interpretada por Annie, la directora de escena entra (leyendo el guion), y Thomas le dice que Cecil ha matado a Charles. Jonathan-Charles vuelve a perder su entrada. Thomas vuelve a entrar, pero muere en la tumbona. El inspector, Cecil, Perkins y Florence discuten la situación: Perkins dice que solo las personas que estaban en esa habitación podrían haber matado a Thomas.

Acto 2: El director Chris da la bienvenida a todos, reconociendo que hubo algunos contratiempos en el primer acto. Perkins y Thomas interrogan a Annie-Florence. El inspector habla con Thomas, quien revela que tiene el arma homicida. Alguien llama a la puerta, Perkins le dice a Florence que se esconda y Arthur (el actor Max), el jardinero, entra. Arthur le dice que ha descubierto cianuro en la botella de jerez de Charles. El inspector revela que Charles cambió su beneficiario a Perkins. Perkins y Arthur traen de vuelta a Florence y la acusan de asesinar a Charles cuando el inspector se cuela en la habitación. El inspector muestra un pañuelo con residuos de cianuro de la botella. Cuando Thomas entra, noquea a Annie-Florence y Sandra-Florence regresa. Dejan a Florence con Arthur. Mientras Florence lo seduce, Trevor la vuelve a golpear accidentalmente: Trevor toma el lugar de Florence. Perkins, el inspector y Thomas vuelven a entrar y sorprenden a Florence-Trevor seduciendo a Arthur. El decorado se rompe aún más y golpea a Trevor, y Sandra-Florence vuelve en sí. Thomas esposa a Perkins. ¡Perkins alega que el inspector mató a Charles! El inspector apunta con un arma a Perkins, cuando Charles, vivo, entra y apunta con un arma al inspector. El inspector revela que Thomas es su cómplice. Llega la policía. Charles revela que sabía del plan del inspector, por lo que fingió su muerte. El inspector y Thomas intentan escapar, pero son capturados. Charles le dice a Thomas que beba un poco del jerez envenenado, y Thomas muere dramáticamente.



CENTRO DE TEATRO GEVA

Directora Artística
ELIZABETH WILLIAMSON

Director Ejecutivo
JAMES HASKINS

PRESENTA

LA OBRA QUE SALIÓ MAL

Por **HENRY LEWIS, HENRY SHIELDS & JONATHAN SAYER**

Dirigido por **BENJAMIN HANNA†**
Remontaje dirigido por **CARA HINH†**

<i>Diseño Escénico</i>	<i>Diseño de Vestuario</i>	<i>Diseño de Iluminación</i>
CHRISTOPHER & JUSTIN SWADER†	IZUMI INABA†	JASON LYNCH†
<i>Diseño de Sonido</i>	<i>Peleas, Intimidad y Movimiento</i>	<i>Asesor de Dialectos</i>
UPTOWNWORKS†	LERALDO ANZALDUA†	THOM MILLER
<i>Directora de Escena</i>	<i>Ayudante de Dirección Escénica</i>	<i>Productora Asociada</i>
JULIA BREGY*	KEVIN GREGORY DWYER*	JASMINE B. GUNTER†
<i>Director de Producción</i>		<i>Directora General</i>
JOSEPH BIAGINI		THALIA SCHRAMM

AGRADECIMIENTOS

El Teatro Geva presenta *La obra que salió mal* con el Teatro Repertorio de Indiana.

Presentada mediante acuerdo con Dramatists Play Service bajo licencia de Mischief Worldwide Ltd.

La producción de Mischief de *La obra que salió mal* fue producida originalmente en el West End Stage por Kenny Wax & Stage Presence y en Broadway por Kevin McCollum, J.J. Abrams, Kenny Wax & Stage Presence.

La obra que salió mal se presenta por acuerdo especial con Broadway Licensing, LLC, que presta servicios a Dramatists Play Service. (www.dramatists.com)

Geva es un socio orgulloso de la



Alianza Geva-Brockport

Una versión en español de este programa está disponible en la taquilla y en línea en GevaTheatre.org.
Traductora: Marisol Galarza-Ruiz.

EL ELENCO

(En orden alfabético)

Annie Twilloil	China Brickey*
Trevor Watson	Nate Cheeseman*
Jonathan Harris	Rob Johansen*
Max Bennett	Dominique Lawson*
Robert Grove	Brett Mutter*
Sandra Wilkinson	Natasia Lucia Reinhardt*
Chris Bean	Eric Sharp*
Dennis Tyde	Claire Wilcher*

SUPLENTES

Suplente para Sandra, Annie y Dennis	Sophia Benny
Suplente para Trevor, Max y Jonathan	Parker Howland
Suplente para Chris y Robert	Evan Miller Watelet

ESCENARIO

La obra que salió mal sale mal esta noche en un pequeño teatro de un pueblo inglés.

DURACIÓN APROXIMADA

2 horas, incluyendo un intermedio de 15 minutos

CRÉDITOS ADICIONALES DE LA PRODUCCIÓN

Suplente del Director de Escena	Katherine Duprey
Asistente de Producción	Isabella Smith
Asociada de Diseño de Iluminación	Madeleine Reid
Asociado de Diseño de Sonido	Joe Krempetz
Coordinadora de Interpretación de Lenguaje de Señas	Luane Davis Haggerty, Ph.D.
Director Artístico de Lenguaje de Señas	Eddie Swayze
Intérpretes de Lenguaje de Señas	Anthony Bizzarro y Christopher Coles
Subtituladora	Samantha Geffen
Coordinador y Consultor del Programa de Audiodescripción	Rene Latorre
Audiodescriptora	Christine Corrado

AGRADECIMIENTOS ADICIONALES

THE PLAY THAT GOES WRONG (LA OBRA QUE SALIÓ MAL) fue presentada por primera vez por el Teatro Mischief con el título *The Murder Before Christmas* el 4 de diciembre de 2012 en el Teatro Old Red Lion de Londres.

LA OBRA QUE SALIÓ MAL, de Henry Lewis, Jonathan Sayer y Henry Shields © 2012, 2014 Mischief Worldwide Ltd. Todos los derechos reservados.

LA OBRA QUE SALIÓ MAL, el logotipo «Falling G», Mischief y Teatro Mischief son marcas comerciales de Mischief Worldwide Ltd. Todos los derechos reservados.

Esta producción se presenta por acuerdo con Dramatists Play Service bajo licencia de Mischief Worldwide Ltd.

Para Mischief Worldwide Ltd.:

Directores: Mark Bentley, Jonathan Burke, Hendy Lewis, Kenny Director Ejecutivo de Wax: Jo Danvers

Director de Mercadeo: Henry Lockyear

Asistente de Producción y Administración: Minoli De Silva

Agente Exclusivo de Derechos Literarios: Nicki Stoddart, United Agents LLP, London

Para más información del trabajo de Mischief, visite www.mischiefcomedy.com



*Miembros de la Asociación de Equidad de Actores, el Sindicato de Actores Profesionales y Directores de Escena de los Estados Unidos.



†El director es miembro de la Sociedad de Directores y Coreógrafos de Escena, un sindicato nacional independiente.



‡Los diseñadores de escenografía, vestuario, iluminación y sonido de los teatros LORT están representados por Artistas Escénicos Unidos, Local USA-829 de la IATSE.



El Centro del Teatro Geva opera en virtud de acuerdos entre la Liga de Teatros Residentes (LORT), un consorcio de teatros regionales de todo el país; la Asociación de Equidad de Actores (AEA), el sindicato de actores profesionales y directores de escena de los Estados Unidos; la Sociedad de Directores y Coreógrafos de Escena (SDC), un sindicato nacional independiente; y Artistas Escénicos Unidos (USA), un sindicato de diseñadores escénicos, de vestuario, de iluminación y de sonido.

Tenga en cuenta que no está permitido tomar fotografías ni utilizar dispositivos de grabación durante la representación. Los teléfonos móviles y cualquier otro dispositivo electrónico están estrictamente prohibidos en el teatro.



ENTRADAS

Las entradas pueden adquirirse en línea en www.GevaTheatre.org, o por teléfono en el 585-232-4382. El horario de la taquilla es: de martes a sábado del mediodía hasta 6:00pm, domingo y lunes cerrado.

En la taquilla se pueden adquirir, durante todo, el año vales de regalo por cualquier importe. Las tarifas para grupos están disponibles para grupos de 10 o más personas. Llame a la taquilla al 232-4382 o envíe un correo electrónico a groups@GevaTheatre.org para obtener más información.

Las entradas perentorias para estudiantes están disponibles a partir de 15 dólares para todas las funciones que no se hayan agotado, desde 15 minutos antes de la hora del telón. Los estudiantes deben presentar una identificación válida. Una entrada por persona.

GEVA INSIGHTS

Geva *Insights* es una serie de conversaciones posteriores a las funciones con líderes intelectuales, expertos y miembros de la comunidad que contextualizan o exploran más a fondo los temas de cada obra. Geva *Insights* se creó como una oportunidad única para fortalecer nuestra conexión con las comunidades nuevas y existentes de nuestra región y ofrecer a todos la posibilidad de participar de forma reflexiva en cada espectáculo.

SÁBADO, 27 DE SEPTIEMBRE DESPUÉS DE LA FUNCIÓN DE LAS 3:00 P.M.

La directora literaria y asociada artística Fiona Kyle se reunirá en el vestíbulo del Geva con la dramaturga y administradora artística local Claudia Nolan para debatir sobre La obra que salió mal y el papel que desempeña el lugar en la farsa.

Claudia Nolan es dramaturga y creadora teatral, especialmente interesada en el desarrollo de nuevas obras, así como en el teatro multicultural e internacional. Obtuvo su maestría en Dramaturgia en la Universidad de Massachusetts Amherst, donde su tesis se centró en los cuentos de hadas interculturales y la importancia del lugar en la representación. Ha trabajado en el Teatro Geva, Premiere Stages, el Teatro McCarter, New Georges, HERE, MuCCC y el Teatro Bread and Water. Actualmente trabaja con la Compañía The Classics y la Alianza de Comunidades Artísticas.

Esta charla es GRATUITA y abierta al público. El encuentro comenzará aproximadamente a las 5 pm, dependiendo de la duración de la función. Se recomienda adquirir entradas para la función del 27 de septiembre de La obra que salió mal, pero no es obligatorio. Para comprar entradas, visite GevaTheatre.org

Para más información visite: GevaTheatre.org/Events/#GevaInsights.

¡NOCHE DE COMEDIA!

Como nos cuenta la tradición teatral, *A Funny Thing Happened on the Way to the Forum* tuvo dificultades durante las pruebas fuera de la ciudad en New Haven. El público simplemente no sabía qué pensar de esta mezcla de comedias romanas. Cuando el musical se trasladó a Washington D. C., estaba a punto de cerrar cuando Stephen Sondheim se inspiró para escribir el ahora icónico número inicial, «Comedy Tonight», que proporcionó el escenario perfecto para la animada diversión que el público estaba a punto de experimentar.

Y así, queridos espectadores, con nuestra producción del éxito de Broadway *The Play That Goes Wrong (La obra que salió mal)*, «¡les doy la bienvenida! Esta noche, me complace anunciar una comedia. Emplearemos todos los recursos a nuestro alcance para entretenerles». Al igual que con Young Frankenstein la temporada pasada, el teatro tiene el poder de distraernos de las complejidades del mundo que nos rodea. Durante el transcurso de una temporada, nos esforzamos por llevar a nuestro público a un viaje de variadas experiencias humanas. Hoy, les invitamos a reunirse como comunidad para reírse, algo muy necesario.

La obra que salió mal se produce en colaboración con nuestros amigos de Indiana Rep en Indianápolis. Con mucho agradecimiento al director artístico de Indiana Rep, Benjamin Hanna, quien dirigió originalmente esta producción, y a la directora general, Suzanne Sweeney, nos complace compartir esta producción con el público de varias ciudades. De hecho, la directora artística de Geva, Elizabeth Williamson, y yo hemos encabezado una iniciativa a través de nuestra organización nacional de servicios, Theatre Communications Group, para reforzar el compromiso del sector con las coproducciones con más de 70 teatros de todo el país.

Al comenzar nuestra temporada 2025-26 con un poco de frivolidad, queremos expresar nuestro más sincero agradecimiento a nuestro patrocinador de la temporada, ESL Federal Credit Union; a la productora honoraria de la temporada, la Dra. Dawn Lipson; a los patrocinadores mediáticos, iHeart Media y 13WHAM; al patrocinador de la noche de estreno, Madeline's Catering; al patrocinador oficial del espacio de almacenamiento, Buckingham Properties, y al patrocinador oficial de vehículos, Vision Automotive Group.

Tal y como se indica en el primer principio de nuestra Invitación a jugar: Le invitamos a venir tal y como es: entre en el teatro tal y como es. Ría cuando le apetezca reír. Llore cuando le apetezca llorar. Reaccione y responda como necesite.



James Haskins
Director Ejecutivo

UNA BREVÍSIMA HISTORIA DE LA FARSA

Por **Richard J Roberts**, Dramaturgo Residente, Repertorio Teatral de Indiana

La farsa sitúa a personajes exagerados en situaciones improbables en las que se enfrentan a obstáculos escandalosos. En el siglo V a. C., Aristófanes entretenía al público de la Antigua Grecia con personajes más grandes que la vida, situaciones ridículas y mucho humor obsceno. Aristófanes combinaba su comedia estridente con mensajes sociales serios: en *Lisístrata*, las mujeres de Atenas y Esparta se declaran en huelga sexual hasta que sus maridos pongan fin a la guerra. Dos siglos más tarde, el dramaturgo romano Plauto se convirtió en el primer gran genio de la farsa, dominando el arte de la identidad equivocada.

El género recibió su nombre del francés antiguo farce, «rellenar», cuando actores irreverentes de la Francia del siglo XV intercalaban improvisaciones cómicas entre las escenas de dramas religiosos. Pronto, las obras que se centraban exclusivamente en este tipo de chistes se hicieron populares en toda Europa. En el siglo XVI, Italia desarrolló su propio tipo particular de farsa, la *commedia dell'arte*, con sus personajes y situaciones típicos amenizados por *lazzi improvisados* (lo que hoy llamamos «breves comedias»).

El gran dramaturgo francés Molière comenzó su carrera en la *commedia dell'arte*, incorporando posteriormente sus elementos burlescos a las estructuras más refinadas de la comedia francesa para crear obras maestras como *Tartufo* y *El avaro*.

Shakespeare se remontó a la obra *Menaechmi* de Plauto, con sus dos parejas de gemelos desaparejados, para la trama de su *Comedia de errores*. Hoy en día, cuando oímos el término farsa, solemos pensar en la farsa de dormitorio, cuyo mejor ejemplo es la obra de Georges Feydeau (1862-1921). Feydeau escribió más de sesenta obras de teatro, la mayoría de ellas grandes éxitos en París y en toda Europa, entre las que se incluyen *13 Rue de L'Amour* y *Ladies Man*. Feydeau fue el rey de la farsa de dormitorio, obras que se centraban en las posibilidades cómicas de los intentos de aventuras amorosas. Los escenarios de las obras de Feydeau suelen ser una sola habitación con varias puertas, y gran parte de la diversión proviene de los personajes que se persiguen unos a otros a través de esas puertas, a menudo sin llegar a encontrarse.

Mientras tanto, en Londres y Broadway, *Charley's Aunt*, de Brandon Thomas, hacía reír a carcajadas al público y acumulaba largas temporadas en cartelera. La nueva tecnología del cine rápidamente adoptó la farsa, convirtiendo en estrellas a los Keystone Kops, Charlie Chaplin y los hermanos Marx. Más recientemente, películas como *Some Like It Hot* (1959), la serie *Pink Panther* y *A Fish Called Wanda* (1988) se han convertido en clásicos, mientras que la televisión nos ha dado *I Love Lucy* y *Fawlty Towers*.

La farsa volvió a sus raíces francesas en 1960 con *Boeing Boeing*, de Marc Camoletti. El exitoso musical de 1962 *A Funny Thing Happened on the Way to the Forum*, de Larry Gelbart, Bert Shevelove y Stephen Sondheim, volvió una vez más al maestro romano Plauto, mezclando un cóctel de tramas de varios de sus mayores éxitos con una gran dosis de humor vaudevilliano.

En la década de 1980, dos farsas teatrales muy populares se centraron en los intérpretes: *Noises Off*, del dramaturgo británico Michael Frayn, está ambientada en el teatro, mientras que *Lend Me a Tenor*, del dramaturgo estadounidense Ken Ludwig, se centra en el mundo de la ópera. Siguiendo esta línea, *La obra que salió mal*, una farsa de 2012 de Henry Lewis, Jonathan Sayer y Henry Shields, de la compañía londinense Teatro Mischief, lleva doce años saliendo mal en Londres y seis en Nueva York. Durante más de dos milenios, la farsa nos ha hecho reír mostrándonos lo ridícula que puede llegar a ser la especie humana.

LOS DRAMATURGOS

Henry Lewis, Jonathan Sayer & Henry Shield

Henry Lewis, Jonathan Sayer y Henry Shield fundaron el teatro Mischief cuando eran estudiantes en la Academia de Música y Arte Dramático de Londres, en el oeste de Londres. Las primeras producciones del grupo, *Let's See What Happens* (2008) y *Lights! Camera! Improvise!* (2009), eran espectáculos de comedia improvisados, pero con el tiempo se expandieron a representaciones teatrales cómicas que incluyen rutinas coreografiadas, chistes y acrobacias. En 2012, los tres escritores e intérpretes crearon *La obra que salió mal*. En 2014, la producción se trasladó al Teatro Duchess, en el West End, y ganó el premio a la mejor comedia nueva en los Premios Laurence Olivier de 2015. Hoy en día sigue representándose allí.

Una producción de Broadway se representó entre 2017 y 2019 y luego se trasladó fuera de Broadway al New World Stages, donde todavía se representa hoy en día. La obra también ha realizado cinco giras por el Reino Unido y una gira nacional por los Estados Unidos. Otras obras de Teatro Mischief incluyen *Peter Pan Goes Wrong* (2013), *The Comedy about a Bank Robbery* (2016), *Mischief Movie Night* (2017) y *Groan Ups* (2019). Colaboraron con Penn & Teller en *Magic Goes Wrong* (2019). Para televisión han creado *A Christmas Carol Goes Wrong* (2017) y una serie de seis episodios llamada *The Goes Wrong Show* (2019). Su última producción, *The Comedy about Spies*, se estrenó en Londres en abril de 2025.

La Sociedad de Dramática Cornley

Chris Dean, Presidente

presenta

El Misterio de la Mansión Haversham

Un Misterio en Dos Actos

Por Susie H.K. Brideswell

Director	Chris Bean
Escenografía	Cole Lapsed
Disfraces	Eve Saint LaWrong
Iluminación y Sonido	Trevor Watson
Dramaturgia	Chris Bean
Asesor de Dialecto	Chris Bean
Coreografía de Peleas	Chris Bean
Director de Escena	Annie Twilloil
Director de Taquilla	Chris Bean
Prensa & RP	Chris Bean
Programa	Chris Bean

Reperto (en orden de aparición)

Jonathan Harris	CHARLES HAVERSHAM, el muerto
Robert Grove	THOMAS COLLEY MOORE, el amigo de escuela de Charles
George Spelvin	PERKINS, el mayordomo de Charles
Max Bennet	CECIL HAVERSHAM, el hermano de Charles
Sandra Wilkinson	FLORENCE COLLEY MOORE, la novia de Charles y hermana de Thomas
Chris Bean	INSPECTOR CARTER, estimado inspector local
Max Bennet	ARTHUR, el jardinero de la Mansión Haversham
Winston	WINSTON, el perro guardián
Suplente	DENNIS TYDE

La acción tiene lugar en las habitaciones privadas de Charles en la Mansión Haversham, la noche de la fiesta de compromiso de Charles y Florence, en el invierno de 1922.

¡Cuéntale al mundo qué te pareció el espectáculo!

¿No sabes qué decir?

¡Estamos aquí para ayudarte!

Palabras que puedes usar:

bueno • excelente • increíble • emocionante • inspirador • encantador • importante • valioso • sabroso • profesional • excepcional • bien hecho • como un baño caliente

Palabras que no debes usar:

malo • pésimo • horrible • repugnante • sudoroso • asqueroso • impotente • sin valor • insípido • novato • error • recargado • húmedo

#GevaTheatre

QUIEN ES QUIEN REPARTO

CHINA BRICKEY (Annie Twilloil) (ella) ¡Tenía tantas ganas de volver a este reparto y a esta montaña rusa de obra! China reside actualmente en las Twin Cities. Selección regional: Teatro Guthrie: *Little Shop of Horrors*, *A Christmas Carol*, *Murder on the Orient Express*; Teatro Latté Da: *Hello Dolly!*; Teatro Cincinnati: *Murder on the Orient Express*; Teatro Jungle: *Redwood*; Teatro Mu: *Today Is My Birthday*; Teatro Park Square: *Pride and Prejudice*, *Romeo and Juliet*; The Ordway: *Smokey Joe's Cafe*, *Mamma Mia*; Compañía de Teatro Infantil (Minneapolis): *Milo Imagines the World*, *Matilda*, *The Wiz*, *A Snowy Day*; Teatro Infantil de Seattle: *A Snowy Day*; Teatro Penumbra: *Girl Shakes Loose*. ChinaBrickey.com

NATE CHEESEMEN (Trevor Watson) (él) Teatro Geva: Debut. Entre sus créditos en teatros regionales se incluyen: *Bernhardt/Hamlet* (Teatro Goodman); *A Midsummer Night's Dream* (Teatro Shakespeare de Chicago); *Twelfth Night*, *Juno and the Paycock*, *Cyrano de Bergerac* (Teatro Guthrie); *Sense and Sensibility* (Festival Shakespeare de Oregón); *Macbeth*, *Twelfth Night*, *Sense and Sensibility* (Festival de Shakespeare de Illinois); *Lone Star Spirits*, *The Wickhams*, *Stinkers* (Teatro Jungle); *Romeo and Juliet*, *Macbeth*, *Twelfth Night*, *Comedy of Errors*, *You Never Can Tell*, *Richard III*, *As You Like It* (Shakespeare en los parques de Montana). Educación: BFA en Interpretación de la Universidad de Minnesota.

ROB JOHANSEN (Jonathan Harris) (él) Originario de Nueva York, Rob ha desarrollado su carrera como actor principalmente en el Medio Oeste. Ha participado en 56 producciones en el Teatro Repertorio de Indiana. Algunos de los momentos más destacados en el TRI incluyen *The Clown in 39 Steps*, *The Mystery of Irma Vep*, *Jim Casy* en *The Grapes of Wrath* (que también interpretó en el Syracuse Stage), *12 years* as Bob Cratchit y entrando en su quinto año como Scrooge en *A Christmas Carol*, y por último, pero no menos importante, ¡el Puppet en *Little Shop of Horrors*! Rob ha participado en cinco espectáculos con Syracuse Stage y uno en Geva hace MUCHO tiempo: ¡*Camelot* en 2004! Rob y su esposa, Jen, fueron galardonados con la beca Lunt/Fontaine Ten Chimney Fellowship en 2022. Rob es un voluntario apasionado de la Sociedad Protectora de Animales de Indianápolis, donde trabaja con perros con necesidades especiales para ayudarles en el camino hacia la adopción. Rob te pide que consideres los refugios locales antes que los criadores si estás buscando añadir un ser querido a tu hogar.

DOMINIQUE LAWSON (Max Bennett) (él) Es un honor volver a trabajar con Max Bennett en su debut en el Teatro Geva. Off-Broadway: *Shedding Load* (59E59). Regional: *La obra que salió mal*, *25th Annual... Spelling Bee*, *Little Shop of Horrors* (Teatro Repertorio de Indiana), *Once on this Island* (Festival Shakespeare de Oregón), *Spring Awakening* (Teatro Hangar), *Rent* (Teatro Aspen). Televisión: *FBI*, *Bull* (CBS), *Younger* (TV Land), *High Maintenance* (HBO), *Hit & Run* (Netflix), *The Blacklist* (NBC), *Lisey's Story* (Apple TV+), *Dr.*

Death (Peacock). Cine: *Happiest Season* (Hulu), *Down Low* (Netflix). B.F.A. por la Universidad de Florida Central. «¡Gracias a IcyHot y Epsom Salts, a mi familia y a mis representantes de Entertainment Lab /BWA!» Instagram: @DominiqueAllenLawson

BRETT MUTTER (Robert Grove) (él) ¡Es un honor volver a formar parte de este equipo de estrellas y estoy encantado de compartir risas con el público de Rochester este otoño! ¡Debut en Geva! Originario de Dayton, Ohio, Brett pasó la última década actuando por todo el país antes de establecerse en Indianápolis, Indiana, en 2022, donde forma parte del equipo de reparto del Teatro Beef & Boards Dinner. Brett pasó el verano interpretando a Ogie en *Waitress*, dirigida y coreografiada por Stephanie Torns, miembro de OBC. Otros créditos destacados: *42nd Street/The Wizard of Oz* (Beef & Boards), *Ripcord* (Sierra Rep), *Into the Breeches* (Playhouse de St. Michael), *The Music Man* (Circa 21), *Titanic/She Loves Me* (Teatro de Actores de Indiana), *The 25th Annual Putnam County Spelling Bee* (Indiana Rep). Antiguo alumno de BGSU MT. «¡Todo mi amor para Joey, mamá, papá, Lindsey y Peggy!» Instagram: @b_mutt_er

NATASIA LUCIA REINHARDT (Sandra Wilkinson) (todos los pronombres) se complace en debutar en Geva y regresar a Rochester, donde coreografió *Intimacy Collective Rage: A Play in Five Betties*. Natasia es una actriz con baja visión cuyos créditos regionales incluyen el Teatro Repertorio de Indiana, el Centro Americano Shakespeare, el Teatro Trustus, el Teatro Ensemble de Cincinnati y el Teatro Shakespeare de Richmond. Natasia también es coreógrafa de intimidad y fue pionera en el puesto de coreógrafa residente de intimidad en el Centro Americano Shakespeare. Natasia está eternamente agradecida a su familia y a su pareja por su amor y apoyo incondicionales.

ERIC SHARP (Chris Bean) (él) ¡Está encantado de debutar en Geva! Eric es becario del programa McKnight Theater Artist Fellow 2024-2025 y reside en Minneapolis. Entre sus proyectos recientes se incluyen *The Herds* (gira europea), *La obra que salió mal* en Indiana Rep, *The History Plays (Ricardo II, Enrique IV, Enrique V)* en el Teatro Guthrie, *What You Can't Keep* con Teatro Trademark y *The Chinese Lady* (director) en Teatro Open Eye. Como artista asociado del Teatro Mu, Eric ha aparecido en *Cambodian Rock Band*, *Hot Asian Doctor Husband*, *Two Mile Hollow* y *Middle Brother* (finalista del NNPN Showcase). Dirigió la serie de YouTube *The Remix* con el Teatro Mu y *You Shall Hear Me: Stories From Beyond*. Otros créditos: Teatro Jungle, Ten Thousand Things, Teatro Alliance, Festivales Fringe de Minnesota, Toronto y Edimburgo. El trabajo de doblaje de Eric se puede escuchar en Metropolitan Opera HD, Netflix, HBO Max y Penguin Random House Audio. Workshop.org

CLAIRE WILCHER (Dennis Tyde) (ella) Es actriz, directora de intimidad y educadora con sede en Indianápolis, Indiana. Entre sus papeles favoritos se incluyen el de Mrs. Peacock en *Clue* (Teatro Repertorio de Indiana), Bottom en *A Midsummer Night's Dream*, Phebe en *As You Like It* (Compañía

Shakespeare de Indianápolis), Storyteller en *Bloody Bloody Andrew Jackson*, Trekkie Monster/Lucy en Avenue Q (Teatro Phoenix). Claire ha dirigido para el Teatro Phoenix, el Teatro Cívico Booth Tarkington y la Universidad Estatal de Michigan, donde obtuvo una maestría en Bellas Artes. Claire también es directora de intimidad certificada por IDC Professionals y ejerce como directora de intimidad residente en el IRT.

SOPHIA BENNY (Suplente para Annie/Dennis/Sandra) (ella) ¡Está encantada de volver a Geva! Anteriormente participó en *A Christmas Carol* 2024 (Ensamble, suplente de Belle, Martha Cratchit) en Geva. Recientemente pasó el verano en el Conservatorio de Teatro Musical de la Compañía Barrington Stage y se graduó en la SUNY Geneseo con una licenciatura en Teatro Musical en 2024. Algunos de sus papeles favoritos en Geneseo incluyen *Lucky Stiff* (Annabel Glick), *Tuck Everlasting* (Mae Tuck) y *The 25th Annual...Spelling Bee* (Schwarzy). Agradece a sus amigos, familiares y mentores por su apoyo constante. ¡Crucemos los dedos para que la función de esta noche salga bien! Instagram: @sophiabenny

PARKER HOWLAND (Suplente para Max/Jonathan/Trevor) (él) ¡Está encantado de debutar en Geva! Parker es actor, cantante y tramoyista, y tiene un Bachillerato en Interpretación por la Universidad Estatal de Nueva York en New Paltz. Entre sus trabajos anteriores se incluyen: *The Flick* en el RedHouse Arts Center, *Picasso at the Lapin Agile* en el Teatro Chenango River, *Junie B. Jones in Jingle Bells*, *Batman Smells!* en el Teatro Youth, *A Christmas Carol* en el Cider Mill Stage y *Auntie Mortem's Abattoir* en Hersheypark. Agradece a sus amigos y familiares por apoyarlo siempre y animarlo a perseguir sus sueños. ¡Así como a Cara, al reparto y al equipo por inspirarle constantemente! @parkerhowland_ o parkerhowland.com

EVAN MILLER WATELET (Suplente para Chris/Robert) (él) es un cantante y compositor de Rochester, Nueva York, que apareció por última vez en el escenario como Dewey Finn en la producción de *School of Rock* del Teatro JCC Centerstage. Evan llegó tarde al teatro. Su primer papel después de terminar la escuela secundaria fue a los 23 años, como Henry en *Next to Normal* en el Teatro Blackfriars en 2020. Desde entonces, y con el resurgimiento del teatro en vivo, apenas ha dejado de actuar. Desde Shakespeare (Claudio, *Much Ado About Nothing*, Rochester Community Players) hasta Rodgers y Hammerstein (Jud Fry, *Oklahoma*, Teatro Guild de Webster). Evan ha interpretado una amplia gama de papeles. Le atraen especialmente los papeles que requieren una energía desbordante, pero también le encanta profundizar en los momentos más pequeños y vulnerables. Evan se siente profundamente honrado de trabajar con el Teatro Geva por primera vez. Espera que todo salga mal de la manera correcta y espera con ansias su próxima actuación en el escenario Wilson.

EQUIPO CREATIVO Y ARTÍSTICO

BENJAMIN HANNA (Director) (él) Como director, educador y especialista en participación comunitaria, Ben se guía por la creencia de que el acceso a un teatro de alta calidad ayuda a formar personas creativas y empáticas, así como comunidades saludables. A lo largo de su carrera, se ha centrado en formar a la próxima generación de artistas y públicos mediante la creación y la promoción de programas multigeneracionales, multiculturales y orientados a la familia. Ben se encuentra en su tercera temporada como director artístico Margot Lacy Eccles del Teatro Repertorio de Indiana, tras seis años como director artístico asociado de la compañía. Antes de ocupar su cargo en el TRI, trabajó en todo el país en el Teatro Repertorio de Berkeley, la Compañía de Teatro Penumbra, el Teatro Infantil del Área de la Bahía y la Compañía de Teatro Infantil. Ha recibido el premio Theatre Communications Group Leadership University Award, financiado por la Fundación Andrew W. Mellon. Ben es graduado en artes teatrales por la Universidad de Minnesota Twin Cities. Se enamoró de la narración de historias a los once años en el teatro comunitario Prairie Wind Players, en la zona rural de Minnesota.

CARA HINH (Directora de Remonaje) (elles/ ella) cara es una creadora teatral queer, gorda y vietnamita, además de hoosier. Es directora artística asociada del Teatro Repertorio de Indiana. cara ha trabajado con teatros de todo el país como directora y educadora. Teatros seleccionados: Arena Stage, Compañía de Teatro Atlantic, Ars Nova, Berkeley Rep, Breaking the Binary, Teatro Hangar, Ma-Yi, MCC, The Movement, Teatro Perseverance, Playwrights Realm, The Sóng Collective, Teatro Village, Teatro Working y muchos más. cara ha sido miembro de la Drama League, miembro del Grupo de Directores de '20-22 de Roundabout, aprendiz de dirección en el Teatro de Actores de Louisville, observadora de la SDC en *Hadestown* con Rachel Chavkin y becaria en el Baltimore Center Stage. carahinh.com

CHRISTOPHER & JUSTIN SWADER (Diseño Escénico) (él) (él) Geva: *Little Women*, *Dial M for Murder*. Entre sus créditos en Nueva York y Off Broadway se incluyen: Primary Stages, Teatro Red Bull, Teatro Fiasco, Proyecto Teatral Tectonic, Teatro New Victory, Teatro Mint, Teatro Clásico de Harlem, Lincoln Center Education, Compañía Teatral York, Trusty Sidekick, Mason Holdings. Entre sus créditos regionales se incluyen diseños en: Hartford Stage, The Old Globe, Compañía de Teatro Infantil, Goodspeed Musicals, Teatro Signature, Centro de Teatro de Dallas, George Street Playhouse, Teatro Two River, Festival Shakespeare de Alabama, Teatro Everyman, Miami New Drama, People's Light, Resident Ensemble Players en UD, Festival de Teatro de Dorset, Compañía de Teatro Weston, SpeakEasy Stage Co. Otros proyectos incluyen diseños para A\$AP Rocky, Sotheby's, los Juegos Olímpicos de Verano de 2020, Big Apple Circus y National Geographic. Graduados de la Ball State University. cjswaderdesign.com

IZUMI INABA (Diseño de Vestuario) (ella) está encantada de trabajar con el Teatro Geva por primera vez. Entre sus trabajos recientes se incluyen *Cats*

y *Come From Away* (Teatro Paramount), *Empty Ride* y *Noises Off* (The Old Globe), *Rocky Horror Picture Show* (Compañía de Teatro Penobscot). Entre sus próximas producciones se incluyen *Sanctuary City* (Teatro Next Act) y *Happy Birthday Mars Rover* (Universidad de Chicago). Izumi es miembro de United Scenic Artists Local USA 829 y está representado por Gersh.

JASON LYNCH (*Diseño de Iluminación*) (él) regresa a Geva, donde anteriormente realizó diseños para *The Color Purple* y *How to Catch Creation*. FUERA DE BROADWAY: Teatro Audible/Teatro Minetta Lane: *You Are Here: An Evening with Solea Pfeiffer*. REGIONAL: Select: Teatro Alley, Teatro Court, Teatro Shakespeare de Chicago, Compañía de Teatro Denver Center, Teatro Goodman, Compañía de Teatro Huntington, Teatro Repertorio de Indiana, Teatro Repertorio de Kansas City, Teatro Repertorio de Milwaukee, Festival Shakespeare de Oregón, Teatro Repertorio de St. Louis, Teatro Steppenwolf, The Old Globe. PREMIOS: 1 Joseph Jefferson, 2 Teatro Black Alliance/Ira Aldridge, Michael Maggio Diseñador Emergente, Logro Destacado en Diseño de Iluminación (Festival Internacional de Teatro Negro). PRÓXIMAMENTE: Teatro Goodman: Ashland Avenue; Teatro Guthrie: *Primary Trust*; Teatro Repertory de St. Louis: *Emma* y *Primary Trust*. jasonlynch.com, @jasonlynch.design en IG

HART (ella/elles), **NOEL NICHOLS** (elles/ella) & **UPTOWNWORKS (*Diseño de Sonido*)** UptownWorks es un equipo de diseño colaborativo especializado en teatro, cine, instalaciones de podcasts y otros medios. Entre los trabajos más destacados de diseño de sonido se incluyen *You Are Cordially Invited* (SCR); *Becoming Eve* (NYTW); *Laughs in Spanish* (Hartford Stage); *Grandiloquent* (Lortell); *Franklinland* (EST); *I'm Not Your Perfect Mexican Daughter* (DCPA); *Blood of the Lamb* (59E59); *Tiny Father* (Geffen Playhouse); *Problems Between Sisters* (Teatro Studio DC); *Dangerous Days* (Miami New Drama); *Las Borinqueñas* (EST); *Murder on the Orient Express* (Syracuse Stage); *FIVE The Parody Musical* (Visceral Entertainment); *Lady Day* (Baltimore Center Stage); *Avaaz* (South Coast Rep); *Black Odyssey* (Classic Stage); *Espejos:Clean* (Hartford Stage); *the ripple, the wave...* (Berkeley Rep/Goodman). El diseño corrió a cargo de Bailey Trierweiler (btsounddesign.com), Daniela Hart (uptownworksnyc.com) y Noel Nichols (noelnicholsdesign.com).

LERALDO ANZALDUA (*Peleas, Intimidación y Movimiento*) (él) es maestro de lucha, director de lucha, profesor certificado por la Sociedad Americana de Directores de Lucha, director de intimidación con Directores y Coordinadores de Intimidación, y coreógrafo de lucha con Directores de Escena y Coreógrafos. Teatros: Compañía Shakespeare de Praga, Teatro de Actores de Louisville, Teatro Repertorio de Indiana, Teatro Alley, Compañía Shakespeare de Cincinnati, Gran Ópera de Houston, Festival Shakespeare de Colorado, Festival Shakespeare de Lake Tahoe, Teatro de Cleveland y muchos más. Tiene un máster en Interpretación por la Universidad de Houston. Actualmente es profesor adjunto de Movimiento y Combate Escénico en el Departamento de Teatro y Danza de la Universidad de Indiana. leraldoanzaldua.com

THOM MILLER (*Entrenador de Dialecto*) (él) es actor, entrenador de texto/dialecto y profesor asociado en la Universidad de Syracuse. Como entrenador de dialecto, Miller ha trabajado en producciones regionales y fuera de Broadway, así como en sets de filmación con artistas de renombre internacional. Orgulloso miembro de la AEA y la SAG/AFTRA, Miller ha actuado en Off-Broadway y en algunos de los mejores teatros regionales del país, así como en películas independientes y anuncios publicitarios. Posee una BFA de la Escuela de Artes de la Universidad de Carolina del Norte y una MFA de la Universidad de Illinois Urbana-Champaign.

JULIA BREGY (*Directora de Escenografía*) (ella) está encantada de volver por cuarta temporada a Geva. Quiere dar las gracias a su familia y amigos por todo su apoyo. Nueva York: *The Dark Lady* (Producciones Evan Bernardin), *DiscOasis NYC* (Constellation Immersive), *Proud Ladies* (Producciones James Williams). Regional: *Always...Patsy Cline* (Teatro Geva), *Pure Native* (Teatro Geva), *Little Women* (Teatro Geva), *Young Frankenstein* (Teatro Geva/Teatro Bay Street/Grupo de Teatro Berkshire), *Frida...A Self Portrait* (Teatro Geva), *Measure for Measure* (Teatro Fiasco/Teatro de Actores de Louisville), *Fun Home* (Speakeasy Boston), *Little Women* (Teatro Perseverance). Internacional: *Little Mermaid* (Teatro Metta de Londres/Underbelly). Para sus padres.

KEVIN GREGORY DWYER (*Director Asistente de Escenografía*) (él) Comencemos su tercera temporada en el Teatro Geva saliéndonos de lo convencional. Favoritos anteriores de Geva: *Always... Patsy Cline*, *Beautiful: The Carole King Musical*, *Pure Native*, *How I Learned What I Learned* de August Wilson, *Lady Day at Emerson's Bar and Grill* y *FRIDA...A Self Portrait*. Destacados regionales: *Bandstand*, *Jersey Boys*, *A Chorus Line*, *EVITA* (Compañía de Teatro REV). Giras nacionales: *The Book of Mormon*. Chicago: *An American in Paris*, *Mary Poppins de Disney* y *Cameron Macintosh*, *The Color Purple*, *Mamma Mia!*, *Beauty and the Beast de Disney* y *Little Shop of Horrors* (Teatro Drury Lane); *Macbeth*, *Q Brothers Christmas Carol*, *King Charles III* y *Othello* (Teatro Shakespeare de Chicago); *This Is Our Youth* y *Lord of the Flies* (Compañía de Teatro Steppenwolf). Orgulloso miembro de la AEA y antiguo alumno del Emerson College. Para mis padres.

ISABELLA SMITH (*Asistente de Producción*) está muy emocionada por debutar profesionalmente en la obra que salió mal, tras haber trabajado anteriormente en *Little Women* y *Pure Native* como becaria de dirección escénica. Recién graduada de SUNY Brockport, ha participado en la gestión y producción de *POTUS*, *Ordinary Days* y *Festival of 10 XIV*, al tiempo que obtenía su licenciatura en producción audiovisual, teatro y cine.

JAMES HASKINS (*Director Ejecutivo*) (él) tiene el honor de unirse a la Directora Artística Elizabeth Williamson, al Consejo y al personal del Teatro Geva como nuevo Director Ejecutivo. Recientemente, James ocupó el cargo de Director Gerente del Teatro Guthrie de Minneapolis tras haber completado un mandato de doce años como Director Gerente del Teatro Wilma de Filadelfia en colaboración con la Directora Artística Blanka Zizka.

James empezó a trabajar en la administración teatral en la Compañía de Repertorio del Círculo y luego en diversos teatros de Nueva York y Seattle, sobre todo en el Teatro del Grupo de Seattle. Cuando se trasladó a Filadelfia, trabajó primero como Director Gerente de la Compañía de Teatro InterAct, al tiempo que formaba parte del Consejo de la Alianza Teatral de la Región Metropolitana de Filadelfia como Presidente del Comité de Supervisión de los Premios Barrymore. Posteriormente pasó a ocupar el cargo de Director Ejecutivo de Teatro Alliance antes de incorporarse al Wilma. Como artista teatral, James actuó en muchas producciones antes de dedicarse a la administración teatral y está muy orgulloso de su labor como director y dramaturgo en las obras de su marido Michael Whistler. James posee una maestría en Bellas Artes por la Universidad de Washington y una licenciatura por el Colegio de Wooster de Ohio, donde anteriormente formó parte de la junta de antiguos alumnos. Tras el cierre de la pandemia, Haskins se unió a los comités de la Coalición de Artes y Cultura de Minnesota y de la Coalición de Teatros Profesionales sin Fines de Lucro para ayudar a conseguir apoyo y financiación para las artes y la cultura. En Filadelfia, formó parte del Comité Asesor Cultural del ex alcalde Michael Nutter, quien ofició su ceremonia de boda. James está deseando sumergirse en la comunidad de Rochester, donde fomentará una cultura que valore la alegría del espectáculo en vivo en el Teatro Geva.

ELIZABETH WILLIAMSON (Directora Artística) (ella) ha construido una distinguida carrera como productora, directora, dramaturga y adaptadora. Ha trabajado mucho en Estados Unidos y en todo el mundo, incluso en Broadway, fuera de Broadway y en el West End de Londres, antes de convertirse en directora artística del Teatro Geva en 2022. Para el Teatro Geva, dirigió y adaptó *Jane Eyre* para lanzar la temporada del 50 aniversario. Otros proyectos recientes incluyen la dramaturgia de la producción del Young Vic/West End/Broadway de *The Inheritance* de Matthew López (premios Tony, Olivier, Critics Circle, Evening Standard, GLAAD y Drama Desk a la mejor obra, galardonada por el Outer Critics Circle); la dramaturgia de las producciones de Hartford Stage/Broadway de *A Gentleman's Guide to Love and Murder* (premio Tony al mejor musical) y *Anastasia*; producción artística, codirección y dramaturgia de la versión en línea de *Russian Troll Farm* de Sarah Gancher (TheaterWorks Hartford/TheatreSquared/The Civilians, "Mejor Teatro de 2020" del New York Times); dirección y adaptación de *Jane Eyre* (Hartford Stage); dramaturgia de *Make Believe* de Bess Wohl (Outer Critics Circle Honoree, "Mejor Teatro de 2019" del New York Times); y dirección de *Henry V* (Hartford Stage). La amplia experiencia en liderazgo organizativo de Williamson incluye el servicio como Directora Artística Asociada y Directora Literaria en la Compañía de Teatro Pioneer en Salt Lake City de 2008 a 2012 y como Directora Artística Asociada y Directora de Desarrollo de Nuevas Obras en Hartford Stage de 2012 a 2020. Como artista independiente, también ha trabajado para el Teatro About Face, el Act French Festival, ACT, Berkeley Rep, Cal Shakes, Teatro Court, Figureatret i Nordland en Noruega, HERE, La Jolla Playhouse, Teatro Steppenwolf, el Laboratorio de Directores del Centro de Teatro Lincoln, Primary Shages, Theatre de La Jeune Lune, Universal Studios, Westport Country Playhouse,

el Festival de Teatro de Williamstown y el Young Vic de Londres. Educación: Maestría de la Universidad de Oxford, licenciada en el Bennington College, formada en la École Internationale de Théâtre Jacques Lecoq de París y en Complicité. En 2007 recibió una beca NEA de traducción literaria. Es miembro: COSUDE, LMDA.

SOBRE EL CENTRO DE TEATRO GEVA

El Centro de Teatro Geva es una compañía teatral sin fines de lucro dedicada a crear y producir producciones y programas teatrales singulares que sirven a la región de Rochester y más allá, iluminando la plenitud de nuestras múltiples experiencias humanas.

Fundado en 1972 por William Selden y Cynthia Mason Selden, Geva se ubicó originalmente en el edificio del Instituto de Negocios de Rochester en la avenida South Clinton. En 1982, Geva compró y transformó su espacio actual -antiguo Arsenal del Estado de Nueva York diseñado por el famoso arquitecto de Rochester Andrew J Warner y construido en 1868- e inauguró su nueva sede en el Teatro Richard Pine en marzo de 1985. Geva cuenta con dos salas: el escenario Elaine P. Wilson, de 516 plazas, y el escenario Ron & Donna Fielding, de 180 plazas.

Como una de las principales compañías teatrales del país y miembro de la Liga Nacional de Teatros Residentes, Geva produce un variado repertorio contemporáneo, desde musicales hasta estrenos mundiales que celebran el rico tapiz de nuestra diversa comunidad. Contamos con el talento de algunos de los mejores actores, directores, diseñadores y escritores del país que están dando forma a la escena teatral estadounidense.

El Departamento de Educación de Geva atiende a miles de estudiantes cada año a través de matinés para estudiantes, talleres escolares, el aclamado programa de formación de la Academia de Verano y otros programas. El programa de desarrollo de nuevas obras de Geva ofrece a los escritores nuevos y establecidos un entorno propicio para llevar su trabajo al siguiente nivel. Geva ha presentado aproximadamente 400 lecturas de obras y talleres desde su creación. Cerca de 70 obras desarrolladas por Geva han tenido producciones posteriores en todo el país. El Departamento de Participación en la comunidad de Geva produce programas multifacéticos como Geva Insights (Perspectivas de Geva) que profundizan en la apreciación del trabajo en nuestros escenarios, proporcionan oportunidades para diálogos regionales y ayudan a cumplir con los compromisos antirracistas de Geva a través de la programación colaborativa.

Como miembro activo de la comunidad de Rochester, Geva ofrece una multitud de oportunidades para que nuestro público y los miembros de la comunidad se comprometan con el teatro en vivo y los mejores artistas del país. Dado que la amplitud de la programación de Geva no puede sostenerse sólo con la venta de entradas, esta contribución a la vitalidad cultural, social y económica de la región se reconoce con subvenciones y contribuciones benéficas de organismos gubernamentales federales, estatales y locales, fundaciones nacionales y locales, y empresas y particulares de toda la región.

Para más información: GevaTheatre.org.

RECONOCIMIENTO DE LA TIERRA

Un reconocimiento de la tierra crea una imagen más precisa de la historia de las tierras y los cursos de agua que llamamos hogar y rinde respeto a los pueblos indígenas que los han administrado desde tiempos inmemoriales. En Geva, ofrecemos esta declaración como parte de nuestros valores antirracistas y para ayudarnos a todos a desaprender y reaprender la historia que nos ha traído hasta la tierra que llamamos Estados Unidos. Con este entendimiento, podemos imaginar un nuevo camino hacia adelante, dirigido por los principios de equidad y justicia.

La sociedad estadounidense, tal y como existe hoy, debe su identidad y vitalidad a generaciones de todo el mundo que contribuyeron con sus esperanzas, sueños y recursos a crear la historia que nos ha llevado a este momento. Algunos fueron robados y esclavizados aquí en contra de su voluntad, otros se vieron arrastrados a abandonar sus lejanos hogares en busca de una vida mejor, y otros han administrado esta tierra durante más generaciones de las que se pueden contar. Reconocer las penurias y atrocidades que muchos pueblos han sufrido en suelo americano es fundamental para crear respeto mutuo y conexión por encima de todas las barreras de la herencia y la diferencia. Al honrar esta verdad, comenzamos este esfuerzo para reconocer lo que ha sido encubierto a propósito.

En Estados Unidos hay 567 naciones indias reconocidas por el gobierno federal (denominadas de diversas maneras: tribus, naciones, bandas, pueblos, comunidades y aldeas nativas). Además, hay tribus repartidas por todo Estados Unidos que están reconocidas por sus respectivos gobiernos estatales.

Reconocimiento de Geva

Estamos reunidos en el territorio ancestral y no cedido de los Onöndowa'ga, o "la gente de la Gran Colina". En inglés, se les conoce como el pueblo Séneca, "el guardián de la puerta occidental". Junto con los mohawk, los cayuga, los onondaga, los oneida y los tuscara, los seneca forman la Confederación soberana Haudenosaunee. Presentamos nuestros respetos a sus ancianos, pasados y presentes. Por favor, tomen un momento para considerar los muchos legados de violencia, desplazamiento, genocidio y migración que nos reúnen hoy aquí. Y le rogamos que se una a nosotros para revelar esas verdades en todos y cada uno de los actos públicos.

Para saber más sobre los pueblos nativos de nuestra región y el Tratado de Canandaigua de 1794, visite ganondagan.org.